Subject	Ref. N°	Page
ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΓΟΡΑΣ		1 / 5

Requested by	Department
Τμήμα ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ	Operations

Revision n°	Date	Approved by
0	03/01/2025	Διοίκηση

Ανεπίσημη μετάφραση: σε περίπτωση απόκλισης, υπερισχύει το ιταλικό κείμενο.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ 2

2. ΣΥΝΑΨΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ 2

3. ΒΑΡΗ – ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ – ΥΠΕΡΓΟΛΑΒΙΑ 2

3.1 Σχέδια ή τεχνικές πληροφορίες της Cela srl. 2

3.2 Συμφωνία εμπιστευτικότητας 2

3.3 Υπεργολαβία 2

4. ΕΓΓΥΗΣΗ 2

4.1 Συμμόρφωση των προϊόντων 2

4.2 Διάρκεια 2

4.3 Αιτιάσεις 3

4.4 Μέτρα αποκατάστασης 3

5. ΔΟΚΙΜΕΣ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ, ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΥΛΙΚΟΥ 3

5.1 Εσωτερικές και εξωτερικές δοκιμές παραλαβής 3

5.2 Προδιαγραφές υλικού 3

5.3 Πιστοποιητικό δοκιμής, πιστοποιητικό υλικού 3

6. ΤΕΧΝΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΚΑΙ ΑΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ 4

7. ΠΑΡΑΔΟΣΗ 4

7.1 Έναρξη της προθεσμίας παράδοσης 4

7.2 Υποχρεώσεις του προμηθευτή 4

7.3 Ποινικές ρήτρες παράδοσης 4

7.4 Κωλύματα ανεξάρτητα από τη βούληση των μερών 4

8. ΤΙΜΕΣ – ΠΛΗΡΩΜΕΣ 4

8.1 Τιμές και πληρωμές 4

8.2 Καθυστερήσεις πληρωμών 4

9. ΠΑΡΑΚΡΑΤΗΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ 5

10. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ – ΑΡΜΟΔΙΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ 5

CELA S.r.l. Società Unipersonale
Sede Legale: Via Treviso, 36 | 10144 TORINO (TO) Italia
Sede Ammin. e Operativa: Via Iseo 5-7-9 | 25045 CASTEGNATO (BS) Italia
Sede certificata ISO 9001:2015
Tel. +39 030 9884084 | E-Mail: info@cela.it
P.IVA e Cod. Fisc. e Reg. Imprese di Torino 10073480013
Cap. Sociale € 1.593.140,88 i.v. | REA CCIAA di Torino n°1103417

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Οι παρόντες γενικοί όροι διέπουν όλες τις τρέχουσες και μελλοντικές συμβάσεις μεταξύ των μερών και θεωρούνται αποδεκτοί χωρίς καμία επιφύλαξη· με την επιφύλαξη παρεκκλίσεων που συμφωνούνται εγγράφως, οι παρόντες όροι εξακολουθούν να εφαρμόζονται στα σημεία για τα οποία δεν έχει συμφωνηθεί παρέκκλιση. Τυχόν γενικοί όροι του προμηθευτή δεν εφαρμόζονται στις μελλοντικές σχέσεις μεταξύ των μερών, εκτός εάν έχουν γίνει ρητώς αποδεκτοί εγγράφως. Η παραπομπή σε τυχόν όρους παράδοσης (Ex works, Fob, cif κ.λπ.) νοείται ότι γίνεται στους Incoterms, έκδ. 2010, του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου και στις μεταγενέστερες τροποποιήσεις και συμπληρώσεις τους.

2. ΣΥΝΑΨΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Η αποδοχή της παραγγελίας της Cela srl από τον προμηθευτή συνεπάγεται την εφαρμογή των παρόντων γενικών όρων στη σύμβαση αγοράς, ακόμη και όταν η αποδοχή γίνεται με την απλή εκτέλεση της σύμβασης.

Η παραγγελία της Cela srl θεωρείται οριστική και είναι ανέκκλητη μόνο εφόσον γίνεται εγγράφως.

3. ΒΑΡΗ – ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ – ΥΠΕΡΓΟΛΑΒΙΑ

3.1 Σχέδια ή τεχνικές πληροφορίες της Cela srl

Τα σχέδια ή οι τεχνικές πληροφορίες της Cela srl που εκδίδονται πριν ή μετά τη σύναψη της σύμβασης παραμένουν στην αποκλειστική κυριότητα της Cela srl, στο μέτρο που αφορούν δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ή άλλο δικαίωμα βιομηχανικής ή πνευματικής ιδιοκτησίας του αγοραστή· τα εν λόγω σχέδια, έγγραφα ή τεχνικές πληροφορίες δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από τον προμηθευτή ούτε να αντιγράφονται, να αναπαράγονται, να διαβιβάζονται ή να κοινοποιούνται σε τρίτους χωρίς την έγγραφη συναίνεση του αγοραστή.

3.2 Συμφωνία εμπιστευτικότητας

Κατόπιν συγκεκριμένου έγγραφου αιτήματος της Cela, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεσμεύεται να υπογράψει συμφωνία εμπιστευτικότητας.

3.3 Υπεργολαβία

Ο προμηθευτής μπορεί να αναθέσει σε υπεργολάβο την παραγωγή του προϊόντος ή την παροχή της υπηρεσίας, εν μέρει ή εξ ολοκλήρου, υπό την προϋπόθεση ότι γνωστοποιεί στην Cela τον ή τους υπεργολάβους που επέλεξε και ότι η Cela τους έχει εγκρίνει προηγουμένως. Σε κάθε περίπτωση, η έγκριση της Cela δεν απαλλάσσει τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ από καμία από τις υποχρεώσεις του, ιδίως όσες αφορούν τον σχεδιασμό, την ποιότητα, την παραγωγή, τους χρόνους παράδοσης και τις εγγυήσεις.

4. ΕΓΓΥΗΣΗ

4.1 Συμμόρφωση των προϊόντων

Ο προμηθευτής οφείλει να παρέχει εγγύηση για κάθε κατασκευαστικό ελάττωμα και ελάττωμα υλικού. Οφείλει να πιστοποιεί ότι το αντικείμενο της προμήθειας είναι καινούργιο και σύμφωνο με τις προδιαγραφές της παραγγελίας.

4.2 Διάρκεια

Η εγγύηση, εφόσον δεν προβλέπεται ρητώς άλλως, έχει διάρκεια δώδεκα μηνών από την ημερομηνία παράδοσης. Η εγγύηση για τα δομικά μηχανικά μέρη ή για τα κρυφά ελαττώματα πρέπει να είναι δέκα ετών. Ως κρυφά ελαττώματα νοούνται τα εγγενή ελαττώματα που δεν είναι δυνατόν να εντοπιστούν με επιθεώρηση που διενεργείται κανονικά από τον αγοραστή και που καθιστούν το προϊόν ακατάλληλο για τον σκοπό του.

4.3 Αιτιάσεις

Ο προμηθευτής υποχρεούται να ελέγχει τη συμμόρφωση των προϊόντων και την απουσία ελαττωμάτων. Ο αγοραστής οφείλει να γνωστοποιεί εγγράφως τυχόν ελαττώματα ή ελλείψεις συμμόρφωσης με ειδικό πρακτικό μη συμμόρφωσης, περιγράφοντας λεπτομερώς τα ελαττώματα ή τις μη συμμορφώσεις που προβάλλει.

4.4 Μέτρα αποκατάστασης

Κατόπιν προσήκουσας γνωστοποίησης σύμφωνα με το παρόν άρθρο, η Cela διατηρεί το δικαίωμα:

1. να ζητήσει από τον πωλητή, χωρίς επιβάρυνση, προϊόντα σύμφωνα με τα συμφωνηθέντα. Η επισκευή ή η αντικατάσταση πρέπει να γίνεται εξ ολοκλήρου με δικά του έξοδα (συσκευασία, παράδοση στον τόπο προορισμού). Τα μη συμμορφούμενα προϊόντα επιστρέφονται στον πωλητή·
2. να ζητήσει τη δωρεάν επανακατεργασία των μη συμμορφούμενων προϊόντων·
3. να ζητήσει από τον προμηθευτή να πιστώσει ποσό ίσο με εκείνο που τυχόν έχει ήδη καταβάλει η Cela για τα ελαττωματικά προϊόντα.

Εάν, αφού ειδοποιηθεί προσηκόντως από την Cela, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν είναι σε θέση να εκτελέσει επειγόντως την απαιτούμενη εργασία, η Cela διατηρεί το δικαίωμα να εκτελέσει τις εργασίες η ίδια ή να τις αναθέσει σε εξωτερική εταιρεία, με έξοδα του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

Μετά από επισκευή ή αντικατάσταση εντός εγγύησης, το σχετικό εξάρτημα πρέπει να καλύπτεται από εγγύηση ίσης διάρκειας με την αρχική.

5. ΔΟΚΙΜΕΣ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ, ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΥΛΙΚΟΥ

5.1 Εσωτερικές και εξωτερικές δοκιμές παραλαβής

Οι δοκιμές παραλαβής συμφωνούνται ρητώς στη σύμβαση ή την παραγγελία, μαζί με τον τρόπο διενέργειάς τους και τα αποτελέσματα που πρέπει να επιτευχθούν. Εάν δεν συμφωνηθεί διαφορετικά, ο προμηθευτής διενεργεί σε κάθε περίπτωση την εσωτερική δοκιμή παραλαβής των προϊόντων με το δικό του προσωπικό, χωρίς την παρουσία εκπροσώπου του αγοραστή, και του διαβιβάζει τα αποτελέσματα των δοκιμών.

Όπου έχει συμφωνηθεί, διενεργούνται εξωτερικές δοκιμές παραλαβής στις εγκαταστάσεις του προμηθευτή, παρουσία εκπροσώπων του αγοραστή ή/και καθορισμένων φορέων επιθεώρησης. Σε περίπτωση θετικού αποτελέσματος συντάσσονται τα σχετικά έγγραφα. Σε περίπτωση αρνητικού αποτελέσματος, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ οφείλει να εκτελέσει τις εργασίες που απαιτούνται για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης σύμφωνα με πρόγραμμα που καθορίζεται με την CELA, χωρίς δικαίωμα αύξησης της τιμής ή αποζημίωσης οποιασδήποτε φύσης.

5.2 Προδιαγραφές υλικού

Το παρεχόμενο υλικό πρέπει να είναι σύμφωνο με τις προδιαγραφές της Cela που εκδίδονται με την παραγγελία και την τεχνική τεκμηρίωση αναφοράς, καθώς και με τυχόν μεταγενέστερες αναθεωρήσεις που έχει αποδεχθεί ο προμηθευτής. Ο προμηθευτής, ως ειδικός στον τομέα του, οφείλει να γνωστοποιεί εγγράφως στην Cela τυχόν επιφυλάξεις στην προσφορά του και να ελέγχει τα έγγραφα και τις πληροφορίες που παρέχει η Cela πριν προβεί σε οποιαδήποτε ενέργεια σχετικά με την παραγγελία.

5.3 Πιστοποιητικό δοκιμής, πιστοποιητικό υλικού, προσόντα και πιστοποιήσεις

Το πιστοποιητικό υλικού, το πιστοποιητικό δοκιμής, όπου προβλέπεται, και τα έγγραφα ιχνηλασιμότητας των προϊόντων θεωρούνται αναπόσπαστο μέρος της παραγγελίας. Όπου προβλέπεται, τα προσόντα του προσωπικού, οι εγκρίσεις των διαδικασιών και οι πιστοποιήσεις της επιχείρησης θεωρούνται αναπόσπαστο μέρος της παραγγελίας. Ο προμηθευτής δεσμεύεται να διατηρεί στη διάθεση της Cela την προβλεπόμενη τεκμηρίωση για δέκα έτη από την εκτέλεση των παραγγελιών.

6. ΤΕΧΝΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΚΑΙ ΑΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ

Όσον αφορά τα χαρακτηριστικά των προϊόντων, εφαρμόζονται η νομοθεσία και τα τεχνικά πρότυπα που ισχύουν στην Ιταλία. Σε περίπτωση κανονιστικών περιορισμών σχετικά με τη χρήση των προϊόντων στις χώρες προορισμού, ο προμηθευτής οφείλει να γνωστοποιεί στην Cela τις σχετικές διατάξεις και να παραδίδει μαζί με το προϊόν τα έγγραφα που απαιτούνται για τη χρήση και τη μεταφορά του.

Η Cela srl διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει αποζημίωση για τυχόν ζημίες σε πρόσωπα ή πράγματα που προκύπτουν από ελαττώματα των παρεχόμενων προϊόντων και οφείλονται άμεσα στον προμηθευτή.

7. ΠΑΡΑΔΟΣΗ

7.1 Έναρξη της προθεσμίας παράδοσης

Η προθεσμία παράδοσης που αναγράφεται στην παραγγελία, εφόσον δεν τροποποιηθεί εγγράφως, είναι δεσμευτική για τον προμηθευτή και η μη τήρησή της μπορεί να συνεπάγεται, όπου προβλέπεται, την καταβολή ποινικών ρητρών. Εάν η Cela srl, μετά την ημερομηνία της παραγγελίας, πρέπει να γνωστοποιήσει ή/και να παράσχει οδηγίες κατεργασίας, τεχνικά στοιχεία ή άλλες οδηγίες για την προετοιμασία των προϊόντων ή ζητήσει τροποποιήσεις κατά την εκτέλεση της παραγγελίας, η νέα ημερομηνία παράδοσης συμφωνείται εγγράφως.

7.2 Υποχρεώσεις του προμηθευτή

Ο προμηθευτής υποχρεούται να θέτει στη διάθεση της Cela τα παραγγελθέντα προϊόντα εντός των προθεσμιών και στους τόπους που έχουν συμφωνηθεί. Η Cela δικαιούται να αποδεχθεί τυχόν τμηματικές παραδόσεις και προϊόντα που παραδίδονται μετά την καθορισμένη ημερομηνία παράδοσης.

7.3 Ποινικές ρήτρες παράδοσης

Σε περίπτωση μη τήρησης της ημερομηνίας παράδοσης, η Cela διατηρεί το δικαίωμα να επιβάλει ποινική ρήτρα ίση με 1% επί της τιμής της προμήθειας για κάθε συμπληρωμένη εβδομάδα καθυστέρησης, έως 10% κατ' ανώτατο όριο.

7.4 Κωλύματα ανεξάρτητα από τη βούληση των μερών

Η προθεσμία παράδοσης μπορεί να παραταθεί, με συμφωνία των μερών, για χρονικό διάστημα ίσο με τη διάρκεια του κωλύματος, όταν επέρχονται αιτίες ανεξάρτητες από τη βούληση του προμηθευτή και του αγοραστή, όπως απεργίες κάθε είδους, πυρκαγιές, πλημμύρες, έλλειψη κινητήριας ενέργειας και άλλα κωλύματα ανεξάρτητα από τη βούληση των μερών που καθιστούν προσωρινά αδύνατες τις προμήθειες.

8. ΤΙΜΕΣ – ΠΛΗΡΩΜΕΣ

8.1 Τιμές και πληρωμές

Οι τιμές είναι αυτές που συμφωνήθηκαν στην παραγγελία· οι πληρωμές είναι οι συμφωνημένες και οι προθεσμίες τους αρχίζουν από την πλήρη παράδοση των υλικών και των απαιτούμενων πιστοποιητικών.

Οι πληρωμές, καθώς και κάθε άλλο ποσό που οφείλεται για οποιαδήποτε αιτία, καταβάλλονται σύμφωνα με τους συμφωνημένους όρους.

8.2 Καθυστερήσεις πληρωμών

Οποιαδήποτε καθυστέρηση ή παρατυπία στην πληρωμή ΔΕΝ παρέχει στον προμηθευτή το δικαίωμα να χρεώνει αυτομάτως τόκους ή προσαυξήσεις υπερημερίας, εκτός εάν έχουν προηγουμένως συμφωνηθεί με την Cela srl.

9. ΠΑΡΑΚΡΑΤΗΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ

Εάν η πληρωμή πρέπει να γίνει, εν όλω ή εν μέρει, πριν από την παράδοση, τα προϊόντα περιέρχονται, κατά το καταβληθέν μέρος, στην αποκλειστική κυριότητα της Cela srl.

10. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ – ΑΡΜΟΔΙΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ

Για κάθε θέμα που δεν προβλέπεται, οι παρόντες γενικοί όροι διέπονται από το ιταλικό δίκαιο. Για κάθε διαφορά που αφορά τις συμβάσεις στις οποίες εφαρμόζονται οι παρόντες γενικοί όροι ή συνδέεται καθ' οιονδήποτε τρόπο με αυτές, αποκλειστικά αρμόδια είναι τα δικαστήρια του Τορίνο.

(ημερομηνία)..... Ο αγοραστής

Σύμφωνα με τα άρθρα 1341 επ. του ιταλικού Αστικού Κώδικα, εγκρίνονται ρητώς οι ακόλουθες ρήτρες:

4.2 Έκταση της εγγύησης· 4.3 Αιτιάσεις· 4.4 Μέτρα αποκατάστασης· 5.1 Αποτελέσματα των εξωτερικών δοκιμών παραλαβής· 6 Τεχνικά πρότυπα και αστική ευθύνη· 8.1 Τιμές και πληρωμές· 8.2 Καθυστερήσεις πληρωμών· 10 Αρμόδια δικαστήρια.

ΓΙΑ ΑΠΟΔΟΧΗ:

(ημερομηνία)..... Cela srl

Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ

....

CELA ALSO MAKES















CELA s.r.l.
Via Iseo, 5/7/9
25045 Castegnato (BS) - ITALY
Tel. +39 030 9884084
info@cela.it

CELA PLATFORMS NORTH AMERICA, INC.
1351 Gordon Highway, suite B
Augusta, GA 30901
USA
salesusa@celaplatforms.com

Συμμόρφωση με πρότυπα

- *ANSI/SAIA A92.20*
- *CSA B354.6*
- *UNI EN 280*

Le dimensioni e le caratteristiche descritte negli schemi tecnici sono indicativi e sono suscettibili di variazioni senza preavviso. Il catalogo potrebbe non essere aggiornato alla data odierna, si invita a consultare il sito internet.

The dimensions and characteristics described in the technical drawings are indicative and are subject to change without notice. The catalog may not be up to date with today's date; please refer to the website.

Las dimensiones y características descritas en los esquemas técnicos son indicativas y están sujetas a cambios sin previo aviso.Es posible que el catálogo no esté actualizado a la fecha de hoy; por favor, consulte el sitio web.

Les dimensions et caractéristiques décrites dans les schémas techniques sont indicatives et susceptibles de modifications sans préavis. Le catalogue peut ne pas être à jour à la date d'aujourd'hui ; veuillez consulter le site web.

Die in den technischen Zeichnungen beschriebenen Abmessungen und Eigenschaften sind indikativ und können sich ohne Ankündigung ändern. Der Katalog ist möglicherweise nicht auf dem neuesten Stand; bitte schauen Sie auf der Website nach.

技术图纸中描述的尺寸和特性仅供参考，如有变更恕不另行通知。目录可能未更新至今日日期，请查阅网站。

www.celaplatforms.com
celasrlplatforms
cela.platforms
Cela Industry

rev 2 · 05/11/2026